

TABL. 1 (237). DOCHODY I WYDATKI BUDŻETU MIASTA
CITY BUDGET REVENUE AND EXPENDITURE

WYSZCZEGÓLNIENIE	1999	2000	2001	2002	SPECIFICATION
	w tys. zł		in thous. zł		
	DOCHODY REVENUE				
O G Ó Ł E M	828693	921470	957812	912413	T O T A L
w tym:					<i>of which:</i>
Dochody własne	463852	524597	521991	516813	Own revenue
w tym:					<i>of which:</i>
Udziały w podatkach stanowiących dochód budżetu państwa - w podatku dochodowym ...	160268	170070	176147	180291	<i>Share in income from taxes comprising state budget revenue - of which in income tax</i>
od osób prawnych	16686	23076	10923	18569	<i>on corporate income tax</i>
od osób fizycznych	143582	146994	165224	161722	<i>on personal income tax</i>
Podatek od nieruchomości	108821	103447	149687	154579	<i>Tax on real estate</i>
Podatek rolny	340	366	390	440	<i>Agricultural tax</i>
Opłata skarbową	29589	39472	9109	7256	<i>Treasury fee</i>
Dotacje celowe z budżetu państwa	133538	135452	146444	135486	Appropriated allocations from the state budget
w tym na zadania:					<i>of which for tasks:</i>
Z zakresu administracji rządowej	90196	949921	110966	100117	<i>For state administration tasks</i>
Własne	43342	40460	34351	34402	<i>For own tasks</i>
Dotacje otrzymane z funduszy celowych	230	274	6264	1616	Allocations received from appropriate funds
Dotacje otrzymywane na podstawie porozumień samorządowych	7317	2773	3378	2367	Allocations received on the basis of self-government agreements
Środki na dofinansowanie własnych zadań ze źródeł pozabudżetowych	10003	1349	2599	161	Funds for additional financing own tasks from non-budgetary sources
Subwencje ogólne z budżetu państwa	213753	257025	277137	255970	General subsidies from the state budget
W tym na zadania oświatowe	161665	189411	216288	207599	<i>Of which for educational tasks</i>

TABL. 1 (237). DOCHODY I WYDATKI BUDŻETU MIASTA (dok.)
CITY BUDGET REVENUE AND EXPENDITURE (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	1999	2000	2001	2002	SPECIFICATION
	w tys. zł		in thous. zł		
	WYDATKI EXPENDITURE				
O G Ó Ł E M	866094	975387	1076069	1008797	T O T A L
w tym:					<i>of which:</i>
Dotacje	118109	82773	87812	80157	Allocations
Świadczenia na rzecz osób fizycznych	42135	49908	59687	62182	Benefits for natural persons
Wydatki bieżące jednostek budżetowych	459373	604111	660828	679970	Current expenditure of budgetary entities
w tym:					<i>of which:</i>
Wynagrodzenia	238250	325381	358658	364951	<i>Wages and salaries</i>
Składki na obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i Fundusz Pracy	42487	56272	63244	64577	<i>Contributions for social security and the Labour Fund</i>
Zakup materiałów i usług ...	162299	199955	213479	223136	<i>Purchase of materials and services</i>
Wydatki majątkowe	227264	220831	232301	152827	Property expenditures
W tym inwestycyjne ^{a)}	221471	212648	226301	145565	<i>Of which investment expenditure^{a)}</i>

a) Łącznie z dotacjami na finansowanie zadań inwestycyjnych zakładów budżetowych, gospodarstw pomocniczych, środków specjalnych i funduszy celowych.

a) Including allocations for financing investment tasks of budgetary establishments, auxiliary units, special funds and appropriated funds.